

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU 4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣俱備
瓜菜肉類
日日新鮮
巧製燒臘
式式狗味
僑胞惠顧
特別歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保險
火燭汽車意外
僑胞如有委託
竭誠辦理
服務週到

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電話 26539

加拿大
弟以服務為快樂
之本。現在開設
事務所於卡城。
代理買賣買賣。
生意買賣。各種
燕梳。生兩項項
。太平洋航空公
司。美國總統船
公司。來往遠東
。日本。香港。
。機位船位。出國
手續。如蒙惠顧
。無任歡迎。

鄭少棠
專業裱花紙油色
勝利路三十一號房
電話 MU 1-3717

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chun Ho Co. M.T. 5816
30 Pender St. E. Vancouver, B.C.

廣東麵粉有限公司
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8850

劍氣珠光
三五度虛著
柳外溪邊初來逢麗女
庭前樹下兩次關頭飛
伍式

他雖然說着。可是那猴兒早已爬上了樹。由樹上跳到牆上。這作出格拳要打李慕白的架勢。李慕白微笑着說：「小兄弟。你不要做出這個樣子。你下來吧。咱們比一比拳腳。也不用你贏了我。只要你的手腳能沾到我的身上。那我就立刻拜你為師！」李慕白說出這話來。本想猴兒手這孩子一定好勝。一定要跳下牆來。那時自己便順手將他制服。可是不想猴兒手更靈。他一聽李慕白這話。就趕緊順着牆跑了這裏。李慕白不作聲。便仍由窗戶跳進屋內。此時那猴兒一面毛着腰。一面向李慕白說：「李大爺。你自管打他。我們這小少爺調皮。只要家裏來了客人。他必向人打鬧。東莊的柳大莊主。就因為他。前年江南有一位雲遊僧大爺到這裏來。他乘着人熟睡。把人家網上了。還有安慶府的一位鮑三爺。一進門就叫他給絆了幾跟斗。上月由涪州來的飛刀徐九。也是住在這屋裏。頭一天他給人家抹了一臉鍋烟。第二天他又打了人幾拳。弄得人家不敢在這裏住了。搬在城裏頭去了。李大爺你晚上睡覺可得關上窗子。不然他還能爬進來！」李慕白搖搖頭道：「不要緊。我不怕他。但是他這樣胡鬧。給你們二員外得罪朋友。難道你們二員外就不管他嗎？」那僕人直起腰來。手裏拿着破茶壺。就說：「我們二員外怎麼管他呀！有一回把他吊起來打。都快給打死了。可是他還不改。當着他二員外的面。他是很規矩的。可快給打死了。他的魂兒就飛了。可是他還怕人。第一。是怕年輕婦女。第二。是怕大姑娘小媳婦。連他的媳婦他都怕。第二。是怕年輕婦女。只要是個作孽行生意的人。他就不敢欺負。」李慕白聽了。心中越發好笑。覺得這孩子真怪。當下那僕人拿着破茶壺出去。少時又換過一把整齊茶壺來。並送來一盞油燈。李慕白將僕人遣出去。他就獨自坐燈下。發了半天的。雖然極力攪着心。不想往事。但是那愁思竟像窗外的柳絲一般。依然一縷縷地輕輕撩起。李慕白頓了頓足。就站起來。

振那露麵包公司商標
GB
gb
或
gb
均是好麵包之符號
日日新鮮送到汝頭

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
121 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外埠各埠主上參
北高麗參 石桂參
吉林參 鹿茸參
北芪參 各名貴藥材
批發零售 均極公平
地址：香港中環
德輔道中一百一十七號

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢驗合格中醫生
曹富強力山大街四一號
電話 MU 1-9657 夜 MU 1-7317

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B.C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
Bess Vitamin
此藥丸能補益精神
睡及防傷寒令汝精神
爽快 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
電派藥材店啟

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B.C.

西褲定做每條
特價 \$850

吳氏花舖
精造花球花圈
41 E. Hastings St. MU 4-9916
司理 吳照光 謝忠啓

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU 1-8615
VANCOUVER 4 B.C.

林仕宜
跌打外科
跌打神效
跌打神效。每藥一元。此水善能治一切。癰疽。疔。癩。疥。癬。濕。水。濕。腳。趾。腫。爛。尤為特效。一經施用。快過打針。常用。機製丸散。快捷妥當。如蒙光顧。特別歡迎。總司理 林仕宜 啓

精造
各款小衫褲帽
女衫裙衣及襪
身衫布衣及襪
床布枕套毛巾毯
特大貨真價

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝及水松名
貴傢俱傢具
雜貨應有盡有
印便函索即奉

電話 MU 3-4929

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人
佐麥吾啓

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE MA 9743

土產雜貨
樣樣俱全
諸君光顧
保證滿意

電話新
MU. 5-9743

重新廣告
本旅館新接手營業大加改良煥然一新房舍通爽清潔環境優美新置清潔水喉等設備招待妥當快捷服務週到光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
VANCOUVER, B.C.
新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連 啟

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 1-5080

本社特聘
位居適中 房間空氣
清潔淨潔 燒氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住皆宜
備有行李 上下週到
飛機代辦 船票車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

關邦健謹啓

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 燒氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 羅法明 啓

藥求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. MU. 1-1716
536 Main St. Res. HE. 3-3103

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. MU. 1-8610
193 E. Hastings Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MU. 3-2053
16 E. Hastings Res. WA. 2-8211

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. MU. 4-2824
628 Main St. Res. DI. 6846

梁楚魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. MU. 4-4934
426 Main St. Res. CH. 7744

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. MU. 1-4709
221 Main St. Res. CE. 8338

陳因 Dr. Theo. Y. Chang Phone: Off. MU. 5-7516
193 E. Hastings St. Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone: Off. CE. 0911
1541 West Broadway Res. CH. 8626

黃文雄 Dr. Jock Wong Phone: Off. MU. 3-5230
193 E. Hastings St. Res. DI. 0327

徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kngsway
Suite 4, S. Burnaby Res. HE. 3-6783
Phone: Off. HE. 3-0545

蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway
Phone: Off. EM. 2618 Res. KE. 9776

趙社瑛 Dr. W. S. Chu Phone: Off. MU. 4-4843
426 Main St. Res. N.W. 4749-R-1

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: Off. MU. 1-7059
193 E. Hastings St. Suite 101

吳恒才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St.
Phone: Off. MU. 5-6302 Suite 5

針灸醫師李經
KING LEE
201-1st. St. E. Calgary, Alta.
電話: AM. 9-0019

血虛元進 頭昏眼花
偏枯癱瘓 肢體障礙
痲瘋癩瘡 黃疸胆石
各埠來信問症附郵費五元空函請認

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU 1-1813

專售及修理各種家庭電具各國名廠
★美聲公司最新唱片
胭脂井三張 鍾雲山 歐陽紅 小甘羅 合唱
晨妻暮嫂三張 吳君麗 陳秀英 何燕玲
蘇武牧羊三張 梁少府 陳秀英 傅德輝
胡胡十八拍一張 盧家燦 領中樂合奏 子韻
夜偷詩稿三張 鍾雲山 傅手合作
斷腸碑三張 鍾雲山 梁金國 羅新鳳 合唱
林黛玉三張 洗剛剛 紅綾女 源妙貞 合唱
凱旋柳搖金一張 盧家燦 領中樂合奏

★新聲公司最新唱片
花木蘭三張 鍾雲山 白蘭芬 傅德輝 合唱
黛玉一掃天一張 梁素琴 羅家燦 鄭佩玲
大鬧廣昌隆二張 李慧 新姿炳榮
雲里山莊斬驢 李向榮 獨唱
西遊記四張 李鏡祖 小千歲 羅家燦 陳惠貞
金山女 馮玉玲 盧麗卿 傅德輝
新白雪仙 林丹 鄭佩玲 傅德輝
陳錦棠 郭少文 梁素琴 劉克宜
鍾雲山 小千歲 馮玉玲 白麗芬
曾雲飛 新姿炳榮 等合唱

梁天來四張 鍾雲山 小千歲 馮玉玲 白麗芬
曾雲飛 新姿炳榮 等合唱

外埠歡迎 O.D. 交易 快捷安全

目錄印備函索即奉 精工接裝
各種電火煤氣熱水爐工程 機真傳與機音錄機相影戲